

transGÈNERE'm

Promoció per la Igualtat de Gènere

2016—2017

Amb la col·laboració de



Institut Gaudí

C/ Osca, 1 (Barri Gaudí)

43206 Reus

Tel.: 977 31 34 95

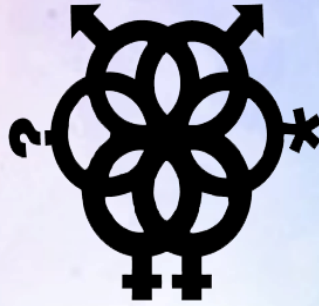
guia per un llenguatge inclusiu



**SÍ QUE
IMPORTA!**



guia per un llenguatge inclusiu



trans[♂]GENERE'm

Patricia Alejo Jiménez

Txus Almagro Rodríguez

Anaïs Díaz García

Aida Gámez Mas

Natalia López López

Samara Moreno Gómez

Soraya Ortiz García

Itza Semacaritt

Nazaret Troya Cala



Reutilitza. No la llencis, passa-la!



REFLEXIÓ

IMPORTA QUE T'INCLOGUIN AL LLENGUATGE

IMPORTA QUE T'ANOMENIN

IMPORTA EL LLENGUATGE AMB PERSPECTIVA
DE GÈNERE

IMPORTA REFLECTIR LA TEVA IDENTITAT
SEXUAL

SÍ QUE IMPORTA!



PRESENTACIÓ

A partir de l'observació del material que utilitza el centre educatiu i l'anàlisi d'enquestes contestades pel professorat i per l'alumnat, hem detectat mancances a l'hora d'utilitzar un llenguatge inclusiu.

Conseqüentment, hem creat aquesta guia per proporcionar eines a la comunitat educativa i ajudar a millorar l'ús del llenguatge dins i fora de les aules.

COEDUCACIÓ

La coeducació és un mètode educatiu que es fonamenta en el principi de la igualtat entre sexes i la no discriminació per raó de sexe. Coeducar significa no establir relacions de domini que subordinin un sexe a l'altre, sinó incorporar la igualtat de condicions, les realitats i la història de les dones i dels homes per educar en la igualtat des de la diferència.

La Llei per a la Igualtat efectiva entre dones i homes (Llei 3/2007, de 22 de març) inclou criteris orientadors de les polítiques públiques en diverses matèries, en la que es fa una menció específica a la coeducació.

CURRÍCULUM OCULT

Conjunts d'aprenentatges que es transmeten a l'alumnat per part de la comunitat educativa, a través de les relacions socials que s'estableixen al centre, el vocabulari utilitzat pel professorat, el tractament diferenciat de l'alumnat, etc.

- ★ Normes, estructures i rutines
- ★ Organització i distribució dels espais del pati

★ Ús del pronom qui:

“El senyor de la neteja”

“Qui neteja”

“Els que hagin aprovat”

“Qui hagi aprovat”

★ Utilitzar paraules genèriques que incloguin tots els sexes:

Els ecologistes

L'ecologisme

★ Suprimir el subjecte de l'oració:

Ells marxen

Marxen

★ Ús de la veu passiva:

Els alumnes han de fer els deures per demà

S'hauran de fer els deures per demà

★ Utilitzar el registre formal (“vostè”) per tal d'eliminar la marca de gènere:

Molt agraïts per la vostra col·laboració

Us agraïm la vostra col·laboració



★ Canvi del temps verbal:

Heu estat seleccionats



Us han seleccionat

RECURSOS LINGÜÍSTICS

- ★ Limitar l'ús de les barres (ja que invisibilitzen a un dels sexes) i de les arrobes, aquests dos recursos limiten l'expressió oral del llenguatge i en aquests casos és més adient duplicar les paraules:

 *Nens/es*
 *Nenes i nens*

- ★ Evitació de la paraula home, aquesta paraula s'identifica amb persona, amb un valor genèric que no té. Així, hauríem de parlar de baró quan ens referim a una persona de sexe masculí i parlar de persones quan ens referim al conjunt de dones i homes que conformen l'espècie humana:

 *"L'home és bo per naturalesa"*
 *"Les persones són bones per naturalesa"*

- ★ Visibilitzar a la redacció o explicació de qualsevol text a totes les persones, siguin del sexe que siguin, d'una o altra manera.

- ★ No utilitzar diminutius per referir-se a les dones i fer ús sempre de nom i cognoms per fer referència a personatges rellevants (siguin barons o dones).

REGOMANAGIONS

- ★ Revisar les pròpies pràctiques discursives sexistes i mostrar el desig d'aprendre amb l'alumnat.
- ★ Fer que la igualtat sigui un valor afegit.
- ★ Fomentar i valorar positivament la perspectiva de gènere als treballs de l'alumnat.
- ★ Promoure les relacions respectuoses entre iguals.
- ★ Analitzar el material divulgatiu, els llibres de text, material didàctic i administratiu que s'utilitza al centre.

MOTS GÈNERICS

PERSONAL DEL CENTRE EDUCATIU



Tutor/a	Persona tutora/ Tutor/ Tutora
Director/a	La direcció/ Director/ Directora
Conserge	Personal de consergeria
Senyor/a de la neteja	Personal de neteja
Coordinador/a	Equip de coordinació
Professor/a	Professorat/Claustre/Equip o personal docent
Alumnes	Alumnat
Membres	Agrupació/Assamblea/ Comissió/Col·lectiu
Secretari/a	Persona responsable de la secretaria

VOCABULARI PER A EMPRAR A LA COMUNITAT EDUCATIVA



Drets de l'home

Admesos/ Exlosos

Redactor/a

Joves

Pares

Junts

Amics

Adolescents

Nens

L'usuari

Tots

Delegat/da

Col·laboradors

El/la sol·licitant/ En/na



Drets humans

Persones admeses/ Persones
exloses

Redactat per:

Joventut/ Jovent

Famílies/ Unitat familiar

Conjuntament

Amistats

Adolescència

Infants/ Canalla

Persona usuària

Tota la gent

Delegació

Amb col·laboració de...

Cognoms i nom/ Dades
personals